

SONY

4-460-924-33(3)

EQUIPO DE AUDIO PARA EL HOGAR

Manual de instrucciones

IMPORTANTE

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.



(3)

©2013 Sony Corporation Printed in China

CMT-S20	ES
---------	-----------

http://www.sony.net/



Nombre del producto : EQUIPO DE AUDIO PARA EL HOGAR
Modelo : CMT-S20

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra la abertura de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No exponga el aparato a fuentes de llamas al descubierto (por ejemplo, velas encendidas).

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica no exponga el aparato a un goteo o salpicadura de líquidos, y no ponga objetos que contengan líquido, tales como jarrones, encima del aparato.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

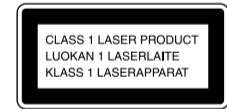
Como para desconectar la unidad de la red eléctrica se utiliza la clavija principal, conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

No exponga las pilas ni dispositivos con pilas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.

La unidad no estará desconectada de la red eléctrica mientras se halle conectada a la toma de corriente de ca, aunque la propia unidad haya sido apagada.

PRECAUCIÓN

La utilización de instrumentos ópticos con este producto incrementará los riesgos para los ojos.



Esta unidad está clasificada como producto láserico de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

Aviso para clientes: la información siguiente es aplicable solamente para equipos vendidos en países en los que se aplican las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted Ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto. Accesorios a los que se aplica: Mando a distancia

Europe Only
Europa solamente



Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

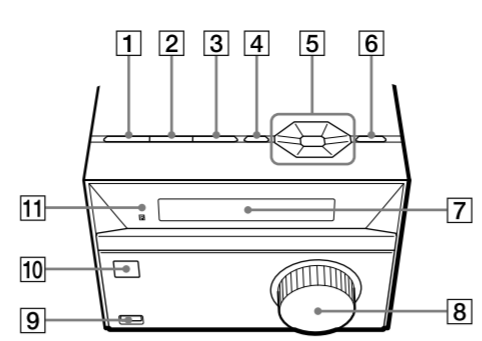
Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

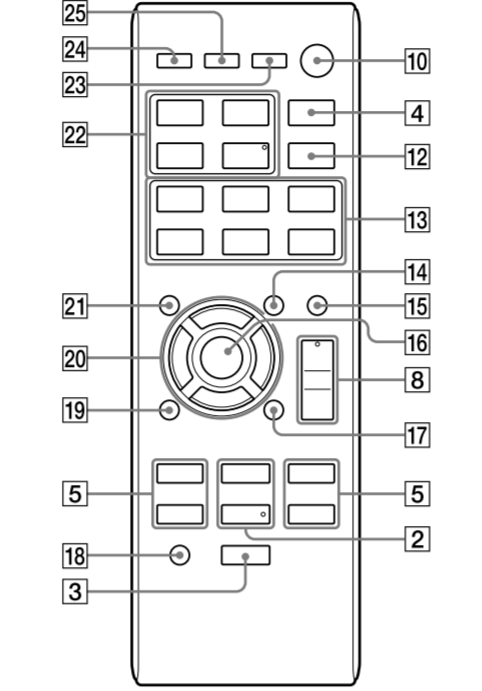
Aviso sobre licencia y marcas comerciales

- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Windows Media es una marca comercial registrada o bien una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de esta tecnología fuera del presente producto sólo se permite con licencia de Microsoft o de una filial autorizada de Microsoft.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas pertenecen a sus respectivos propietarios. En este manual, no se especifican los símbolos ™ y ®.

Unidad



Mando a distancia



En este manual las operaciones se explican utilizando principalmente el mando a distancia, pero las mismas operaciones pueden realizarse también utilizando los botones de la unidad que tengan nombres iguales o similares.

Para utilizar el mando a distancia

Deslice y quite la tapa del compartimiento de la pila, e inserte una pila R6 (tamaño AA) (no suministrada), lado primero, haciendo coincidir la polaridad como se muestra abajo.



Notas sobre la utilización del mando a distancia

- Con una utilización normal, la pila durará unos seis meses.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un período de tiempo largo, extraiga la pila para evitar daños por fuga del líquido de la pila y corrosión.

Cuando transporte este sistema

- 1 Extraiga el disco para proteger el mecanismo de CD.
- 2 Pulse I/⏻ (encendido/en espera) en la unidad para apagar el sistema y confirme que "STANDBY" deja de parpadear.
- 3 Desenchufe el cable de alimentación.

Para poner en hora el reloj

- 1 Pulse I/⏻ para encender el sistema.
- 2 Pulse TIMER MENU para seleccionar el modo de ajuste del reloj. Si aparece "SELECT", pulse /▶▶ repetidamente para seleccionar "CLOCK", y después pulse (introducir) .
- 3 Pulse /▶▶ repetidamente para ajustar la hora, después pulse .
- 4 Utilice el mismo procedimiento para ajustar los minutos.

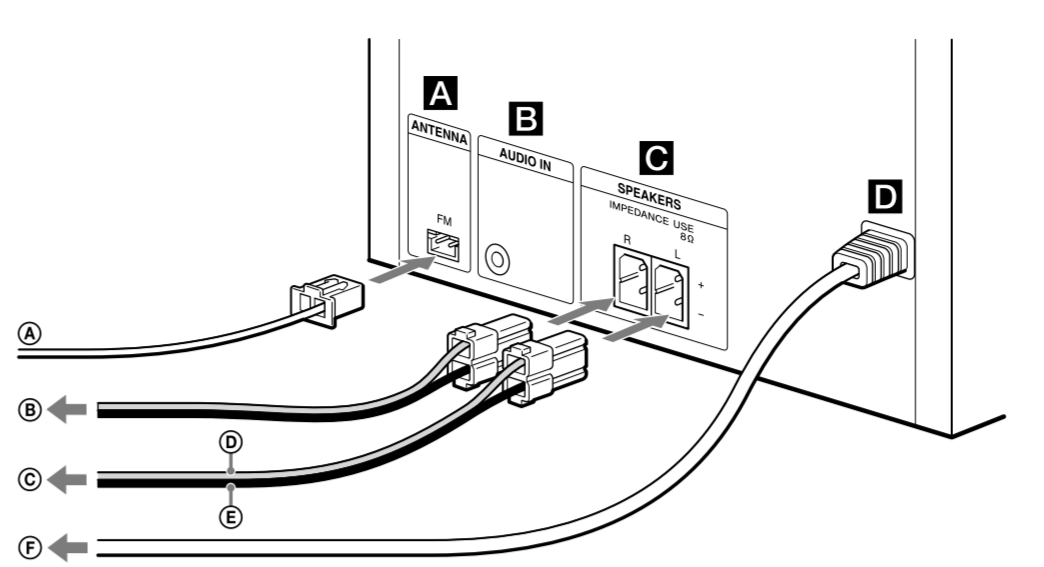
Nota

Los ajustes del reloj se perderán cuando desconecte el cable de alimentación o si se produce un corte del suministro eléctrico.

Para visualizar el reloj cuando el sistema está apagado

Pulse DISPLAY . El reloj se visualiza durante unos 8 segundos.

Preparativos



- Ⓐ Antena de cable de FM (Extiéndala horizontalmente.)
- Ⓑ Al altavoz derecho
- Ⓒ Al altavoz izquierdo

- Ⓓ Cable de altavoz (Rojo/⊕)
- Ⓔ Cable de altavoz (Negro/⊖)
- Ⓕ A una toma de corriente de la pared

A ANTENNA

Encuentre un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción cuando instale la antena. Mantenga la antena alejada de los cables de los altavoces y del cable de alimentación para evitar captación de ruido.

B Toma AUDIO IN

Conecte un componente de audio externo.

C SPEAKERS

Conecte los cables de altavoz.

D Alimentación

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared.

Nota acerca del adaptador de clavija o enchufe suministrado

El adaptador de clavija o enchufe suministrado no es requerido para: Chile/Uruguay/Paraguay. Utilice el adaptador en los países donde sea necesario.



Operaciones

Reproducción de un disco CD/MP3/WMA

- 1 Seleccione la función CD. Pulse CD .
- 2 Ponga un disco. Pulse en la unidad, y ponga un disco con la cara de la etiqueta hacia arriba en el compartimiento de CD. Para cerrar el compartimiento de CD, pulse en la unidad.
- 3 Inicie la reproducción. La reproducción del disco CD-DA comienza automáticamente. Pulse ▶ (reproducir) para reproducir un disco MP3/WMA.

Otras operaciones

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	⏏ (pausa) . Para reanudar la reproducción, pulse ▶ .
Parar la reproducción	■ (detener) dos veces.
Seleccionar una carpeta de un disco MP3/WMA	(seleccionar carpeta) +/- - 20 repetidamente.
Seleccionar una pista o un archivo	◀◀ (retroceso)/▶▶ (avance) /▶▶ .
Encontrar un punto en una pista o un archivo	Mantenga pulsado ◀◀ (rebobinado)/▶▶ (avance rápido) durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT repetidamente hasta que aparezca "RPT 1", "RPT FLDR*" o "RPT ALL".

* Disco MP3/WMA solamente

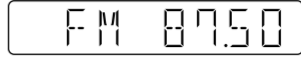
Para cambiar el modo de reproducción
Pulse PLAY MODE repetidamente mientras el reproductor está parado. Puede seleccionar reproducción normal ("FLDR" para todos los archivos MP3/WMA en la carpeta del disco), reproducción aleatoria ("SHUF" o "FLDRSHUF" para reproducción aleatoria de carpeta), o reproducción de programa ("PROGRAM").

Escucha de la radio

- 1 Seleccione la función FM. Pulse FM .
- 2 Realice la sintonización.

Para exploración automática

Pulse TUNING MODE repetidamente hasta que aparezca "AUTO", y después pulse TUNING+/TUNING- . La búsqueda cesará automáticamente cuando sea sintonizada una emisora.



Si la exploración no se detiene, pulse ■ para detener la exploración, después realice la sintonización manual (abajo).

Para sintonización manual

Pulse TUNING MODE repetidamente hasta que aparezca "MANUAL", y después pulse TUNING+/TUNING- repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

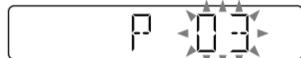
Cuando sintonice una emisora que ofrezca servicios RDS, aparecerá el nombre de la emisora en el visualizador (Modelos para Europa solamente).

Observación

Para reducir el ruido estático de una emisora de FM estéreo débil, pulse FM MODE repetidamente hasta que aparezca "MONO" para desactivar la recepción estéreo. Perderá el efecto estéreo, pero la recepción mejorará.

Presintonización de emisoras de radio

- 1 Sintonice la emisora deseada.
- 2 Pulse TUNER MEMORY para seleccionar el modo de memoria del sintonizador.



- 3 Pulse PRESET+/PRESET- repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

Si otra emisora va tiene asignando el número de presintonía seleccionado, la emisora será sustituida por la nueva emisora.

- 4 Pulse para almacenar la emisora.
- 5 Repita los pasos 1 a 4 para almacenar repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

Para sintonizar una emisora de radio presintonizada

Si ha registrado una emisora de radio en un número de presintonía 1 al 6, la emisora de radio será sintonizada pulsando simplemente TUNER MEMORY NUMBER (1 al 6) cuando la función del sistema esté ajustada a FM. Si ha registrado una emisora de radio en el número de presintonía 7 o más alto, pulse TUNING MODE repetidamente hasta que aparezca "PRESET" y después pulse PRESET+/PRESET- repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

Reproducción de un archivo del dispositivo USB

El formato de audio que se puede reproducir en este sistema es MP3/WMA*.

* Los archivos con protección de derechos de autor DRM (Digital Rights Management (Gestión de derechos digitales)) no se pueden reproducir en este sistema.

Es posible que los archivos descargados de una tienda de música de Internet no se puedan reproducir en este sistema.

Compruebe las páginas Web de abajo para ver información sobre dispositivos USB compatibles.

Para clientes en Europa:

http://support.sony-europe.com/

Para clientes en Latinoamérica:

http://esupport.sony.com/LA

Para clientes en otros países/regiones:

http://www.sony-asia.com/support

- 1 Seleccione la función USB. Pulse USB .
- 2 Conecte el dispositivo USB al puerto (USB) .
- 3 Inicie la reproducción. Pulse ▶ .

Otras operaciones

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	⏏ . Para reanudar la reproducción, pulse ▶ .
Parar la reproducción	■ . Para reanudar la reproducción, pulse ▶ . Para cancelar la reproducción con reanudación, pulse ■ otra vez.
Seleccionar una carpeta	+/- - 20 repetidamente.
Seleccionar un archivo	◀◀ /▶▶ .
Encontrar un punto en un archivo	Mantenga pulsado ◀◀ /▶▶ durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT repetidamente hasta que aparezca "RPT 1", "RPT FLDR" o "RPT ALL".

* Cuando reproduzca un archivo MP3/WMA de VBR (tasa de bits variable), es posible que el sistema reanude la reproducción desde un punto diferente.

Para cambiar el modo de reproducción
Pulse PLAY MODE repetidamente mientras el dispositivo USB está parado. Puede seleccionar reproducción normal ("FLDR" para todos los archivos en la carpeta del dispositivo USB), reproducción aleatoria ("SHUF" o "FLDRSHUF" para reproducción aleatoria de carpeta), o reproducción de programa ("PROGRAM").

Nota sobre la reproducción repetida
"RPT ALL" indica que todos los archivos de audio de un dispositivo USB se repetirán hasta que usted detenga la reproducción.

Notas

- Cuando sea necesario conectar con cable USB, conecte el cable USB suministrado con el dispositivo USB que va a conectar. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB que quiere conectar para ver detalles sobre el método de operación.
- Es posible que lleve unos 10 segundos antes de que aparezca "SEARCH" dependiendo del tipo de dispositivo USB conectado.
- No conecte el sistema y el dispositivo USB a través de un concentrador de USB.
- Cuando se inserta el dispositivo USB, el sistema lea todos los archivos del dispositivo USB. Si hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB, es posible que lleve largo tiempo finalizar la lectura del dispositivo USB.
- Con algunos dispositivos USB conectados, después de haber realizado una operación, el sistema podrá tardar un poco en ejecutarla.
- No se puede garantizar la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación. Si los archivos de audio del dispositivo USB fueron codificados originalmente con software no compatible, esos archivos podrán producir ruido, audio interrumpido, o es posible que no se reproduzcan en absoluto.
- Este sistema no podrá reproducir archivos de audio del dispositivo USB en los casos siguientes:
 - cuando el número de archivos de audio de una carpeta excede 999
 - cuando el número total de archivos de audio de un dispositivo USB excede 999
 - cuando el número de carpetas de un dispositivo USB excede 256 (incluyendo la carpeta "ROOT" y las carpetas vacías)

Estos números podrán variar dependiendo de la estructura de los archivos y carpetas. No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un dispositivo USB que tenga archivos de audio.

- El sistema puede reproducir hasta una profundidad de 8 carpetas solamente.
- Este sistema no admite necesariamente todas las funciones provistas en un dispositivo USB conectado.
- Los archivos y carpetas se visualizan en el orden de su creación en el dispositivo USB.
- Las carpetas que no tengan archivos de audio serán saltadas.
- Los formatos de audio que puede escuchar con este sistema son los siguientes:
 - MP3: extensión de archivo ".mp3"
 - WMA: extensión de archivo ".wma"

Tenga en cuenta que incluso cuando el nombre de archivo tenga la extensión de archivo correcta, si el archivo real difiere, el sistema podrá producir ruido o funcionar mal.

Para utilizar el sistema como cargador de batería

Puede utilizar el sistema como cargador de batería para dispositivos USB que tengan función de recarga cuando el sistema está encendido. La carga comenzará cuando el dispositivo USB sea conectado al puerto (USB) . El estado de carga aparece en el visualizador del dispositivo USB. Para ver detalles, consulte la guía del usuario de su dispositivo USB.

Notas sobre la carga del dispositivo USB con este sistema

- El sistema no se puede utilizar como cargador de batería cuando está apagado.
- Algunos dispositivos USB solamente se pueden cargar cuando el sistema está en función USB.

